

Nome Giuseppe Borelli  
Settore/Divisione Marketing  
Telefono + 39 02 243.67514  
Fax + 39 02 243.67659  
E-Mail giuseppe.borelli@siemens.com  
Internet www.siemens.it/medical/diagnostics  
Vostro riferimento FSCA ISW 14-07  
Nostre sigle GB/rs  
Data 26.08.2014

Siemens Healthcare Diagnostics S.r.l.  
I-20126 Milano – V.le Piero e Alberto Pirelli, 10

## AVVISO DI SICUREZZA 10819365, Rev. A Agosto 2014

### CentraLink™ Data Management System Problemi Scheduler Issue

Gentile Cliente,

Dai nostri archivi risulta che potreste aver ricevuto il seguente prodotto:

**Tabella 1. CentraLink Prodotti Coinvolti**

Prodotto	Siemens Material Number (SMN)
CentraLink Versione Software 14	10811600, 10811601, 10814296, 10814298, 10814877, 10814880, 10814881, 10811741, 10811742, 10811743, 10815474, 10816519, 10816520, 10816521, 10816522, 10816523, 10816524, 10815474, 10811596

### Motivo della correzione

Siemens Healthcare Diagnostics ha identificato un problema nel task scheduler del sistema CentraLink™ Data Management, versione software 14. Il problema potrebbe causare l'interruzione dell'esecuzione di comandi, incluso l'invio di risultati validati al LIS. Il problema è relativo ad un timer software interno che si satura dopo 24 giorni. Regole automatiche attivate da task schedulers o da azioni dell'interfaccia utente di CentraLink potrebbero essere colpite. Poiché ogni configurazione cliente è unica, in aggiunta al ritardo nel caricamento dei risultati convalidati, le conseguenze concrete di esecuzione del comando interrotto varieranno.

### Rischi per la salute

- Nel caso di regole o reflex testing non in possesso di un risultato per la revisione o la conferma, vi è la possibilità che un risultato venga erroneamente rilasciato senza revisione. Le circostanze variano a seconda della configurazione di regole del laboratorio.
- Un ritardo nella segnalazione è possibile. Tuttavia, questo sarebbe notato dall'operatore.
- Siemens non raccomanda una revisione dei risultati precedentemente riportati.

Siemens Healthcare Diagnostics S.r.l.

Sede legale ed operativa:  
V.le Piero e Alberto Pirelli, 10  
I - 20126 Milano

Telefono +39 02. 2431  
Fax +39 02.2436 7656  
C.P. 1243 I - 20100 Milano

## Azioni da intraprendere da parte del Cliente

Per evitare che il problema si verifichi, uscire dalle sessioni utente e riavviare i servizi CentraLink e traduttori, non appena è possibile, quindi riavviare periodicamente e andare avanti. Qualsiasi frequenza di riavvio che si verificasse più di una volta ogni 24 giorni è accettabile e impedirà che il problema si verifichi. Fare riferimento alla sezione Informazioni aggiuntive per le istruzioni dettagliate.

**NOTA:** Anche se i servizi ed i traduttori possono essere arrestati e riavviati in qualsiasi momento, Siemens consiglia ai clienti di eseguire lo spegnimento / riavvio durante un periodo di minima attività. A sistema inattivo, il riavvio potrebbe richiedere circa 3-5 minuti. Inoltre, alcuni dispositivi potrebbe richiedere un ricollegamento manuale dopo il riavvio. Il processo di riconnessione manuale è lo stesso che è necessario quando il sistema di gestione dei dati CentraLink viene riavviato.

In aggiunta, eseguire le seguenti azioni:

- Si prega di rivedere questa lettera con il primario del Laboratorio.
- Se si sono ricevute denunce di malattia o di eventi avversi associati con i prodotti elencati nella tabella 1, contattare immediatamente il locale centro assistenza clienti Siemens o il proprio rappresentante di supporto tecnico locale Siemens.

Si prega di conservare questa lettera negli archivi del laboratorio, e inoltrare questa lettera a coloro che hanno ricevuto questo prodotto.

Ci scusiamo per il disagio che questa situazione può causare. Se avete domande, si prega di contattare il Siemens Customer Care Center o al rappresentante Siemens locale di supporto tecnico.

## Informazioni Aggiuntive

### Istruzioni riavvio

Si prega di eseguire la seguente procedura per riavviare il sistema di gestione dei dati CentraLink. Questa procedura si avvia solo se i servizi ed i traduttori hanno l'attributo di avvio automatico selezionato. Verificare che i servizi ed i traduttori vengono selezionati correttamente. È necessario avviare tutti i servizi richiesti non selezionati ed i traduttori singolarmente.

- Scollegarsi da ogni sessione di CentraLink che potrebbe essere aperta, incluse tutte le sessioni client:
  - Premere **Start > Exit**, quindi **Yes** per confermare l'uscita dalla sessione di CentraLink.
  - Premere il bottone **Cancel** per chiudere il Login di window.
- Collegarsi all'applicazione di CentraLink sul server come System Administrator.
- Navigare al menu **Start > System Management > Security > Current Logins**.
- Confermare che ci sono solo due utenti nella finestra: uno per "centralink" e uno per "genro"; questi sono i due account di accesso per la sessione su cui si sta lavorando.
  - se ci fossero voci aggiuntive, le sessioni di server o client sono ancora in corso. Uscire quindi da quelle voci completamente.

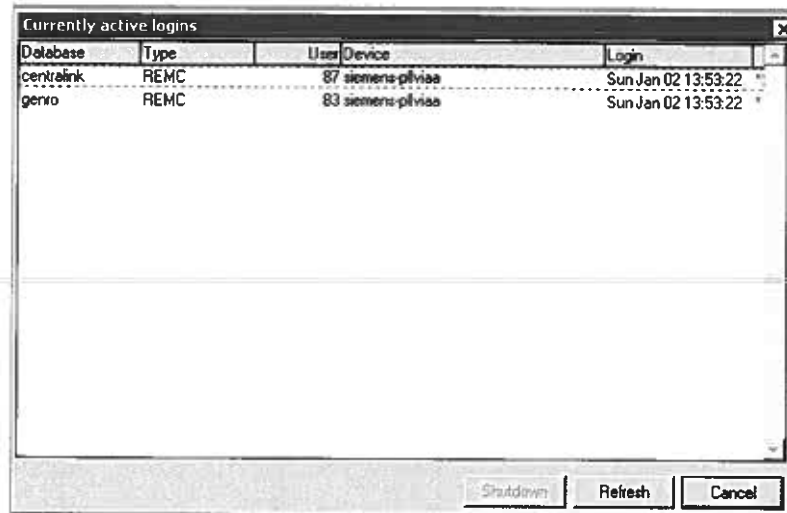
Siemens Healthcare Diagnostics S.r.l.

Sede legale ed operativa:  
V.le Piero e Alberto Pirelli, 10  
I - 20126 Milano

Telefono +39 02. 2431  
Fax +39 02.2436 7656  
C.P. 1243 I - 20100 Milano

- Premere **Refresh** nella finestra degli utenti correnti per essere sicuri che siano presenti le sole voci relative a “centralink” e “genro”.
- Premere **Cancel** per chiudere la finestra “Currently active logins”. Vedere Figura 1.

**Figure 1. Finestra Utenti Attualmente Attivi**



- Chiudere i servizi navigando dal menu **Start > System Management > Services > Shutdown**. Premere **OK** o **Yes** in tutte le finestre dei messaggi per procedere.
- Una volta che la barra di processo sparisce, navigare dal menu di **Start > System Management > Services > Startup** e avviare i servizi ed i traduttori.
- Nella finestra di Mark Avvia applicazione, lasciare la casella di controllo non selezionata e premere su **OK**.
- Premere **OK** per avviare il servizio di controllo XML.

Vi preghiamo di distribuire queste informazioni a tutto il personale interessato nel Vostro laboratorio, di mantenerne una copia nel Vostro archivio e di inoltrarle a chiunque possa avere in uso il prodotto di cui al presente avviso di sicurezza.

Vogliate altresì rispedire il modulo di avvenuta notifica allegato alla presente al numero di fax **02-243.67650** – att. **D.ssa M. Serafino**

Confidiamo che questa comunicazione sia intesa come una scrupolosa attenzione che la nostra azienda pone, non solo nelle procedure di produzione, ma anche al costante monitoraggio della qualità dei prodotti presso gli utilizzatori al fine di assicurare il più elevato standard di qualità e sicurezza.

# SIEMENS

Ci scusiamo per ogni inconveniente arrecato e per eventuali chiarimenti o supporto Vi invitiamo a contattare il Responsabile Siemens Healthcare Diagnostics di zona oppure il nostro Servizio Assistenza Clienti al numero 02/243.67500.

Nel ringraziarVi per la collaborazione Vi inviamo i nostri più distinti saluti.

**Siemens Healthcare Diagnostics S.r.l.**

Emilio Gianni

(Presidente e Amministratore Delegato)

**Siemens Healthcare Diagnostics S.r.l.**

Giuseppina Ratti

(Head of Quality & Technology Italy)

Siemens Healthcare Diagnostics S.r.l.

Sede legale ed operativa:  
V.le Piero e Alberto Pirelli, 10  
I - 20126 Milano

Telefono +39 02. 2431  
Fax +39 02.2436 7656  
C.P. 1243 I - 20100 Milano

Capitale sociale: Euro 50.000.000 i.v.; Iscriz. Registro Imprese Milano 04785851009; Codice fiscale: 04785851009; R.E.A. Milano: 1459360/95; Partita I.V.A.: 12268050155; società soggetta alla direzione ed al coordinamento di Siemens Aktiengesellschaft con sede in Berlino, Post Box 130240, Nonnendammallee 101-103 e Monaco, post Box 101212, Wittelsbacherplatz, 2

# SIEMENS

## Modulo di "Conferma di Avvenuta Notifica" – FSCA ISW 14-07

### Problemi task scheduler

Vi preghiamo di voler completare il presente Modulo e di inviarlo via fax al numero **02-243.67650**  
**c.a. D.ssa M. Serafino**

La restituzione del presente modulo attesta che avete ricevuto la notifica dell'avviso di sicurezza sopra indicato.

Cliente/firma \_\_\_\_\_

Timbro/data \_\_\_\_\_

Città \_\_\_\_\_

Siemens Healthcare Diagnostics S.r.l.

Sede legale ed operativa:  
V.le Piero e Alberto Pirelli, 10  
I - 20126 Milano

Telefono	+39 02. 2431
Fax	+39 02.2436 7656
C.P. 1243	I - 20100 Milano

Capitale sociale: Euro 50.000.000 i.v.; Iscriz. Registro Imprese Milano 04785851009; Codice fiscale: 04785851009; R.E.A. Milano: 1459360/95; Partita I.V.A.: 12268050155; società soggetta alla direzione ed al coordinamento di Siemens Aktiengesellschaft con sede in Berlino, Post Box 130240, Nonnendammallee 101-103 e Monaco, post Box 101212, Wittelsbacherplatz, 2